



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2023** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

**Wednesday 18 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

<b>Text 1</b>	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
1. How does the advertisement promote the latest edition of <i>Enigma</i> ?	<b>5</b>	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		



**Text 2**

2. Why would a teenager use an electric scooter?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

**4**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.



**Text 3**

3. Outline the results of women's persistence to improve their lives.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

**6**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Part B (Questions 4–6)**

(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in BOSNIAN.

**Text 4**

4. What are the benefits of installing smart recycling bins for the community?

Koje prednosti instaliranje pametnih reciklomata donosi zajednici?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

**5**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.



**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 5**

5. (a) According to the text, why did Dino receive the award?

Na osnovu teksta, zašto je Dino dobio priznanje?

**2**

---

---

---

---

(b) How will the funds raised by Mr Resic be used?

Kako će se koristiti novčana sredstva koja je prikupio gospodin Resić?

**3**

---

---

---

---

---

---





**Text 6**

6. Describe Amel's feelings about his life and his birthday.

Opiši kakva osjećanja o svom životu i rođendanu gaji Amel.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

**5**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**End of Section 1**



BLANK PAGE





Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2023** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian Continuers Level

## Section 2: Reading and Responding (25 marks)

### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**

(10 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Sinoć je u gradskoj biblioteci održana promocija knjige “BH dijaspora – od Kanade do Australije”, autorice Merime Babić. Gospođa Babić sa radošću dijeli detalje iz knjige sa domaćom publikom, ali i izvan BiH.

U prvom dijelu predstavljene su zvanični statistički podaci o broju bh. građana koji žive širom svijeta, te načini organizovanja bh. dijaspora u novim zemljama. Koristeći podatke državnih institucija Babić je sistematski prezentirala regije u BiH iz kojih su ljudi otišli, i obradila ih na vizuelan način.

“U zadnje dvije godine obišla sam 15 zemalja, od Evrope do Amerike i Australije. Posjetila sam prijatelje koji žive izvan BiH, a koji su mi pomogli da skupim podatke o našim ljudima. Njihove uspjehe sam predstavila u drugom dijelu knjige kroz 100 zanimljivih priča. Radi se o ljudima koji su uspjeli na profesionalnom planu, od nauke, biznisa, obrazovanja, sporta pa do politike, ali su i dalje blisko vezani za BiH.

O njima nažalost nema puno vijesti u domaćim medijima, pa sam željela da predstavim njihov uspjeh kroz ovu knjigu. Naravno, bilo je teško odlučiti koga izabrati i uključiti u jednu knjigu, i zato vjerujem da ću nastaviti ovaj projekat, jer imam dovoljno materijala. Željela bih da sarađujem sa istraživačima iz drugih zemalja i etničkih grupa, tako da možemo obraditi temu migracija iz više uglova,” zaključila je gospođa Babić.



QUESTIONS

**Marks**

- (a) How does Merima Babic's book provide a connection between Bosnia and Herzegovina and the rest of the world?

**3**

---

---

---

---

---

---

---

- (b) What are the author's intentions for the future?

**2**

---

---

---

---



8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

### **Hrana budućnosti**

**Hariz@23**

Vozdra raja. Trebam vašu pomoć, radim na projektu hrana budućnosti, ali ne znam kako da počnem.

**Bezimeni**

Pogledaj na netu.

**Hariz@23**

Tražio sam. Previše ideja a trebam da izaberem samo jednu. Čitao sam da klimatske promjene i nedostatak obradivih površina ukazuju da treba proširiti izbor hrane.

**Povratak-prirodi**

Piši o gljivama. Uz malo ulaganja svako može proizvoditi za svoje potrebe koristeći male površine. Možeš ih uzgajati čak i u kućama.

**Hariz@23**

Zar nisu skupe za uzgajanje? Sjećam se kako se tetka žalila na cijenu.

**Anonimni**

Skupo je ako koristiš opremu. Bitnije je da je uzgajanje gljiva ekološki čisto, gotovo bez otpada, sve se može iskoristiti. Neke se mogu jesti svježe.

**Igman071**

Gljive su hrana budućnosti, "super hrana", samo nemoj da jedeš previše. Rastu širom svijeta, bilo gdje da živiš ili radiš neće ti nedostajati.

**Maja123**

Ljudi provode mnogo vremena u zatvorenom prostoru i treba im povod da budu više vani. Traženje gljiva u prirodi odlično je za kondiciju i opuštanje.

**Igman071**

Također, sjećam se kako mi je nana spremala supu od gljiva kad sam bio slab. Uvijek je pomoglo.

**Hariz@23**

Hvala puno. Sad znam o čemu ću pisati.



QUESTION

**Marks**

Explain why Hariz@23 chose mushrooms for his project.

**5**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Part B (Question 9)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the stimulus text
- write text appropriate and relevant to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in BOSNIAN on page 8.

### Rafting u Bosni i Hercegovini

Želite li da provedete nezaboravne dane u prirodi?

Turistički Savez Bosne i Hercegovine organizuje rafting na poznatim bosanskohercegovačkim rijekama.

Za sve ljubitelje raftinga nudimo aranžmane koji će odgovarati vama, vašoj porodici ili prijateljima.

Odaberite vašu avanturu u jednoj od naših aranžmana!

Ponuda 1 – Rafting	Ponuda 2 – Rafting i kamp
<ul style="list-style-type: none"><li>• Jednodnevni rafting</li><li>• Rafting na Tari i Drini</li><li>• 22 km raftinga</li><li>• Lagana etapa bez brzaka na rijeci</li><li>• Prethodno iskustvo nije potrebno</li><li>• Kratak kurs raftinga</li><li>• Bogata tradicionalna kuhinja</li><li>• Polupansion (doručak i večera)</li><li>• Kompletno iznajmljivanje opreme (odijelo za rafting, čizmice, prsluk i kaciga)</li><li>• Uplaćeno osiguranje i taksa za rafting</li></ul> <p><b>Cijena: 115 KM</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dvodnevni rafting</li><li>• Rafting na Uni, od Štrbačkog buka do naselja Lohovo</li><li>• 15 km raftinga</li><li>• Teža etapa s brzacima na rijeci</li><li>• Prethodno iskustvo je potrebno</li><li>• Kratak kurs raftinga</li><li>• Bogata tradicionalna kuhinja</li><li>• Puni pansion (doručak, ručak i večera)</li><li>• Smještaj u bungalovima</li><li>• Kompletno iznajmljivanje opreme (odijelo za rafting, čizmice, prsluk i kaciga)</li><li>• Uplaćeno osiguranje i taksa za rafting</li></ul> <p><b>Cijena: 150 KM</b></p>

Za sve dodatne informacije, možete nam se obratiti putem e-mail adrese: [rafting@rafting.ba](mailto:rafting@rafting.ba).

QUESTION

You have read the two offers advertised on the website of the Tourist Association of Bosnia and Herzegovina. Choose one of the offers and write an e-mail to your friend to persuade them to join you.

Pročitao/pročitala si dva aranžmana oglašena na web stranici Turističkog saveza Bosne i Hercegovine. Izaberi jedan aranžman i napiši e-mail prijatelju kako bi ga uvjerio/uvjerila da ti se pridruži.

---

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.





Blank lined writing area with horizontal lines and corner brackets.

**End of Section 2**

BLANK PAGE



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2023** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Bosnian (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in BOSNIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–12)**  
(20 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in BOSNIAN.

10. You spent two months visiting your family in Bosnia and Herzegovina. During your stay you lived both in a city and a village.

Write an evaluative report for a school magazine, comparing the city and village life in Bosnia and Herzegovina.

Proveo/provela si dva mjeseca u posjeti tvojoj porodici u Bosni i Hercegovini. Tokom boravka živio/živjela si i u gradu i na selu.

Napiši izvještaj za školski časopis upoređujući gradski i seoski život u Bosni i Hercegovini.

11. You have recently attended a festival in Australia. In your diary, describe your experience and share your feelings about this festival.

Nedavno si bio/bila na festivalu u Australiji. U dnevniku opiši tvoje iskustvo i podijeli svoja osjećanja o ovom festivalu.

12. As a student leader you have been asked to inform your classmates about employment opportunities for youth. Write the script of your speech on this topic to be delivered at a school assembly.

Kao predstavnik škole zadužen/zadužena si da informišeš svoj razred o mogućnostima zaposlenja mladih. Napiši govor na ovu temu kojim ćeš se obratiti na školskom skupu.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Question Number:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



A series of horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for writing.





Horizontal lines for writing

**End of Section 3**

